

平成27年3月6日

報道機関各位

企業支援課長

アンビエンテ 2015（欧州展示会）レポート & 商品開発ワークショップ 事例発表

（一財）燕三条地場産業振興センター
MESSEPIA メッセピア・RESEARCH CORE リサーチコア

フランクフルト・メッセ・アンビエンテは、テーブルウェアやキッチン用品、などのメーカーが一堂に会する世界最大の消費財見本市として知られており、欧州の販路開拓の足掛かりとして、燕三条地域の企業も出展されています。

この見本市の2015年のトレンドや、出品に向けてドイツのセレクトショップで日本の優れた商品の販売を手掛ける鈴木里美氏からアドバイスを受けながら取り組んできた商品開発ワークショップの事例発表を行います。

開催内容

- | | | |
|---|------|---------------------------------------------------------|
| 1 | 開催日時 | 3月18日（水）13：30～15：30 |
| 2 | 会場 | リサーチコア 4階 異業種交流プラザ②③ |
| 3 | 内容 | ・アンビエンテ 2015 レポート
・燕三条ブース出展 レポート
・商品開発ワークショップ事例発表 |
| 4 | 参加費 | 無料 |
| 5 | 申込み | 平成27年3月16日（月）までに、FAXにてお申込みください。 |

担当：産業振興部 企業支援課 長谷部
電話：0256-35-5395

アンビエンテ 2015 (欧州展示会)レポート & 商品開発ワークショップ 事例発表

フランクフルト・メッセ・アンビエンテは、テーブルウェアやキッチン用品、インテリア、ギフト雑貨などのメーカーが一堂に会する世界最大の消費財見本市として知られており、欧州の販路開拓の足掛かりとして、燕三条地域の企業も出展されています。

この見本市の 2015 年のトレンドや、出品に向けて鈴木氏からアドバイスを受けながら取組んできた商品開発ワークショップの事例発表をパネルディスカッション形式で行います。

今後、アンビエンテへの出展や海外向け商品開発をご検討の皆様はぜひご参加ください。

【開催日時】 平成 27 年 3 月 18 日(水) 13:30 ~ 15:30

【会 場】 燕三条地場産業振興センター リサーチコア 4 階 異業種交流プラザ②③

【講 師】 (株)SATOMI SUZUKI TOKYO 代表取締役社長 鈴木 里美 氏
Sa:Su Network GmbH 代表取締役社長

1994 年渡独。フリーでドイツ現場の国際見本市にてトレード・フェア・スペシャリストとしての経験を積み、2001 年国際見本市総合コンサルティング会社 (Sa:Su Network GmbH) を設立。その一方、2011 年ミュンヘン市の中心地に、ニッポンの優れたデザインプロダクトを販売するコンセプトストア：SHU SHU CONTEMPORARY JAPANESE DESIGN をオープン。ディストリビューターとして他デザインショップやミュージアムショップへの卸業も展開し、2014 年のドイツ・フランクフルトで行われた ambiente にも出展を果たした。2013 年ものづくりの製作過程の原点から参画し、Made in Japan プロダクトの欧州輸出促進に貢献すべく、東京都・港区に(株)SATOMI SUZUKI TOKYO を設立。

日本のデザイン・プロダクトを欧州に販売することを使命とし、ドイツと日本を往復する日々を送っている。

【内 容】 アンビエンテ 2015 レポート 鈴木 里美 氏

燕三条ブース出展 レポート 燕三条ブランド推進室

商品開発ワークショップ事例発表 開発企業：加藤 睦宏 氏 (株)角利製作所 副社長
アドバイザー：鈴木 里美 氏

【定 員】 50 名程度 【参加費】 無 料

【申込方法】 平成 27 年 3 月 16 日(月)までに、下記申込書で FAX にてお申込みください。

【申込み・ (一財)燕三条地場産業振興センター 産業振興部 企業支援課 (担当：長谷部) 問合せ先】 電話 0256-35-5395 / 0256-63-9876

■参加申込書

Fax : 0256-32-0447

企 業 名			
参加者名(複数可)			
企業所在地			
連 絡 先	電話	FAX	

※お申込みいただいた情報は、当センターが関与する各種連絡・情報提供に利用させていただく以外には使用しません。

ハガキ (オモテ)



SHU SHU × KAKURI WORKS since 1946

心も、研ぎ澄まされしひととき。

Shin
KAKURI JAPAN Pencil sharpener Shin
Blade : Hitachi Blue paper steel
Body : Japanese Red Oak(oil finish) and others
L 270×W 33×H 51mm 350g MADE IN JAPAN

ハガキ (ウラ)

芯 [i/in] Lead Bleistiftmine	清 [i/in] Pure Rein	心 [i/in] Spirit Geist	真 [i/in] Truth Wahrheit	新 [i/in] New Neu
-----------------------------------	--------------------------	-----------------------------	-------------------------------	------------------------

Pencil sharpener Shin

心の研ぎ澄まし
書の初めに墨をするように、新しきことに向かい芯を研ぎ澄ませます。
清・心・真・新 = 清(すが)しい心で真摯に新たな事にのぞむ。

Sharpened lead, sharpened spirit
In Japanese calligraphy, ink is made by grinding an inkstone before writing. A rather meditative activity that you can now also experience when sharpening your pencil.
The Japanese word **Shin** means 'Pencil lead', but also 'Pure', 'Spirit', 'Truth' and 'New'. Sharpening a pencil anew will thus sharpen the spirit. Purely and truly.

Ein gespitzter Bleistift schafft Geistesblitze
In der japanischen Kalligraphie wird vor dem Schreiben Tinte durch Reiben des Tuschesteins hergestellt. Diese meditative Tätigkeit können Sie nun auch beim Bleistiftspitzen erfahren.
Das japanische Wort **Shin** bedeutet 'Bleistiftmine', aber auch 'Rein', 'Geist', 'Wahrheit' und 'Neu'. In diesem Sinn schärft ein gespitzter Bleistift auch den Geist und schafft Reines, Wahres, Neues.

SATOMI SUZUKI
SHU SHU - Contemporary Japanese Design
operated by Sa:Su Network GmbH
info@shushu-munich.com www.shushu-munich.com

株式会社 角利製作所
KAKURI WORKS LTD.
〒955-0845 新潟県三条市西本成寺 2-3-53 Tel.0256-35-1115 Fax.0256-35-1108

SHU SHU × KAKURI WORKS since 1946

鉋刃 : 日立安来鋼青紙 削り台 : 赤檜(オイル仕上げ)、他
L 270×W 33×H 51mm 350g 日本製